

DÜPLIN

LETO II.

MURSKA SOBOTA, 26. FEBRUARJA 1940. ob 24. ur

ŠTEV. 1—366.

Naročnina se plača enkrat na leto.

PORGE NEGA! CENA OGLASOV PO DOGOVORU

Uredništvo in uprava:

LIPIC JOSIP, bančni ravatelj, M. Sobota

Rokopisov ne vračamo.

Izhaja enkrat na leto.

Tei. štev. 1-100.

CENA DIN 3.-

Uvodnik.

Eno Leto je zopet okrok in okrok, zato je treba napisati takorekoč Uvodnik, ki mora biti kot izvesna tabla nad takozvano sedmo Silo, ki se tu in tam tudi imenuje žurnal, kajtenge, časopis ali makulatur. „Düplin“ kot izredno fažno glasilo mora tudi imeti Uvodnik, kajti zapisano je, da je Uvodnik pri časopisu takorekoč to, kar pri Konju rep. Rep je namreč življenja znak, ki da konju smer in važnost ali drugače: derekcion in derektivnost. Kdor v človeški družabnosti take lastnosti in usposobljenosti ima, ta se imenuje derektor. Tako smo prišli do fascinarajočega zaključnja, da je Uvodnik derektor za vsaki ekstra na beli dan prihajajoči časopis. Iste Okolnosti naha-jamo tudi v danem primeru. Radi fšega tega moramo topogledno napisati Uvodnik.

Hvaležnega pokažujoč Se, pisali bomo, nanašajoč Se, na izdajateljski kozorci-um, o planinski alpinistiki, ki je našla Izraz svoj, v planinskem plesu. Mi Prekmurci nimamo planine. Ker jih nimamo zato se tudi nihče ne more gori na nje Intabulirati, niti jih ne Raz-parcelirati pa tudi ne deliti med

blage Sorodnike na ^{24/134} ali ^{67/809} ali ^{702/3070} in potem pa na koncem koncem zraven pripisati, da je Zdražitelj ravnal v zelo dobri veri. Zato pa planine ljubimo, ker so nam to kar bratom Eskimojem Fige, Pomarandže, Rožiče, Solničarice in Afne.

In še tudi radi drugih Faktorjev so nam Sinje planine, od Urala do Triglava, tako lepo kljubečemu Srcu zraven prirasili. Ko jutranji zvon zadoni iz lin in odpremo zelo trudne oči in pogledamo po krasno cvetoči Naravi, vidimo zadaj na Obzorju to lepo Kapelo. Kapela je lepa gora. Tako lepa in romantičnostna je, da kdor gori pride se zelo težavno loči od tam. In marsikateri turistnik je že šel po fseh štirih od nje dol, samo da bi čim pozneje prispel v to mračno dolino in da bi čim dalekosežnejše občutoval gorsko padoramo. (Nekateri gori mnogo fotografirajo pa tudi krockirajo.) No in ko tako na Kapelo vsak svoj jasni pogled vrže, si napravi topogledni monokl: „Na Kapeli je lepo! Če je že tam tako, kako more biti lepo še zelo višje, ko je pa v nebesih najlepše“. Zato ljubimo zelo Planine strme vrh.

Tretji Faktor našega odličnega spoštovanja do Planin pa je ta: Danes gre fse kvišku: cene, takse, Davki, nekaterim pa tudi Nossovi. Če pogledamo na Morje, ki je okno v Svet, vidimo skozi njega, da tudi tam gre fse kvišku: Eroplani, mostovi, bencin pa tudi hiše. Če se Ladja zaleti v Mino, gre tudi kvišku. Kviško grejo tudi tanki, bratje Angleži, Francozi, Kitajci, Rusi, Japonci, Nemci in druge Premičnine. Tako vidimo, razveseljivo Činjenico, da je fse planinarsko istosmerjeno, in da se planinski plesi vrše topogledno v raznih oblikah, formularjih in dobah. Ozirajoč se na fse to, moramo tudi mi takorekoč, radi enakega koraka z Časom držeti, napraviti Planinski Ples! Živijo!

To je eden naših Napretkov. O drugih sem pa pisal jaz Düplin v globoki Notranjosti mojega visoko cenjenega Lista. To pa ne spada več v takozvani Uvodnik, zato sem prisiljen, ozirajoč se na prostor in čas, ki je zlato, da končam svojo visoko Dezertacijo in napravim topogledno eno piko. Po piki fse skupaj praf lepo in z odličnim spoštovanjem pozdravljam, priporočujoč se za nadaljno naklonjenost!

Düplin.

POZOR!

Obiskovalci planinskega plesa!

Vsakemu izvodu je priložen kupon s številko. Shranite ga. Ob 4. uri bo žrebanje. Izžrebani številki pripada

1 steklenica šampanjca.

Čim več kuponov, tem večja je verjetnost, da dobite dobitek. Zato kupujte „Düplin“!

Zapuščina

Smo društvo narodov dobili ko predsedniki združili, so se po debatah skup v eno glavo, v en trup. In po ženevskemu vzgledu od zgoraj, dol v lepem redu usmerili korak so svoj so tu, kot tam, odšli v pokoj. Dvakrat trikrat so zapeli potem so se pa razleteli, vsak nazaj na svojo vejo na prejšnjo spet društveno sejo. V parku njih spomin trobenta, kjer je plošča iz cementa, kaj postav'li bodo gor sklénili novi bo odbor.

„Düplin“ gleda, „Düplin“ čuje...

V kavarni:

Ura je ena. Zunaj sneži. Stalni gostje prihajajo beli v lokal, kakor bi jih potegnil iz smetane. Nekje igrajo „Dardi.“ Nekje bilardirajo. Nekje kasirka čita časopise. Kavarnar streže gostom. Prinaša kavo in vodo. Vode je največ. Nehote se spomniš na Noc-a. Pri mizi igrajo pre-tarans. Vse je silno zamišljeno. Razgovor:

V.: Sanzi banzi in pozdrav doma!

D.: Iz roke?

V.: Iz roke.

Š.: Res?

V.: Res:

D.: Flek.

Š.: Flek.

V.: Nazaj.

Potenje. Udarjanje kart. Cigarete v ustih so ugasnile. Frizure so zamršene. I.e pleše ostanejo nedotaknjene. Samo raz-praskane so. D. dela štiha. Š. dela štiha. V. je zadovoljen. V. piše osem pod kapo. D. in Š. vsak po pet štihov župe. V. pogleda.

V.: Zakaj pišeta.

D.: Saj ste zgubili.

V.: Jaz? Niti enega štiha nimam.

Š.: Saj ravno radi tega.

V.: Igral sem vendar — betl.

Velike oči. Trije igralci spišejo vsak po on velik kozarec vode. Igra se na-daljuje.

Na cesti:

Boben poje: Prbom pom pom, prbom pom pom... Ljudje prihajajo na cesto. Med njimi so tudi ženske. Bobnar je snel kapo z glave in potegne bel listek na dan. Čita, čita, čita... Proti koncu se to...

... županski kandidat kakor tudi ostali kandidati so nabiti na steni v ob-činski pisarni. Voliti imajo pravico vsi moški, ki so... i. t. d.

Na koncu spet zapoje boben: Prbom pom pom.

V inozemstvu I

V parku. Precejšnja vročina. Mesto spi. je prazno. Šole imajo počitnice. Marsikdo je šel na počitnice. Glasen raz-govor na klopi. Radi ljudi, ki hodijo mimo.

I.: In kam boš ti letos šel na po-čitnice.

II.: V Fazanarosso.

I.: Kam?

II.: Pa tudi na Largo di Hidvegi.

I.: Za božjo voljo...

II.: In če bom imel čas, tudi še na Monte Capelo.

Številka ena je v začudenju zažvižgal, skozi zobe. Številka dve je v zadovoljstvu razširil svoj volumen za 10 cm.

Razgovor v gostilni:

„Ja ja, kaj se mi je zgodilo!... Ne-delja je bila. Šel sem v svoje lovišče na Goričko. Peljal sem se z avtomobilom. Saj ga poznate. Solidna mašina, ne pre-hitra, ne prapočasna, spredaj nevarna, za-daj pa še bolj. Ob cesti pri gostilni sem pustil voz. Mahnil sem s puško v revir. Nič nisem zadel. Pač z glavo v drevo. To pa ni troleja. Zvečer se vrnem k vozu. Kurlbam, kurlbam, voz ne užje. Pogledam sveče. Merim bencin. Čuden duh. Pogledam natančneje. Tank je poln — šmarnice. Salamenski šaloti...“

Težek slučaj:

Nekje... V sobi kjer so stoli in mize. Za eno sedi ena. Nasproti njej en. On ima knjigo v roki. Rdeča je in pre-cej debela. Namreč knjiga.

Ona: Én...

On lista po knjigi. Potem pokima.

Ona: Téged...

On: Lista po knjigi in pokima.

Ona: Nagyon...

On: Lista po knjigi in pokima.

Ona: Szeretlek...

On: Lista po knjigi in silno pokima.

Potem se oba zadovoljno smehljata. Rdeči slovar pred njima je že strašno obrabljen.

Vprašanje in odgovor:

„Ali si že dobil?“

„Kaj?... Povišanje plače?“

„Ne... Ali si dobil?“

„Rumatizem...“

„Ne... Počakaj, da ti povem.“

„No?...“

„Anonimno pismo!“

„Malenkost. Dobim vsak teden eno!“

„Drugi tudi?“

Molk. V bližini se dva o istem raz-govarjata.

O ženski volilni pravici

Govor in odgovor

Melodija:

„Machen wir den Schwalben nach“.

I.

Čuden je današnji svet, kdo se naj spozna? Včeraj bila sem še smet, danes sem gospa. Včeraj še: O tiha Jera - vsak je trobil gut, danes že je nova era, danes sem adut.

Lepa res jaz nisem več, ondulacija je preč. Leta me teže in manjkajo zobje.

Rvmatizem je v nogah, nos mi sili tudi v mah,

Muči me katar, a sem vendar važna stvar.

II.

Na volišče zdaj bom šla, s kroglico volit. Če bo kandidatinja znala me dobit.

Gulaža ne rabim jaz, piva tudi ne, imeti hočem za svoj glas: žemljo in kofe.

Ko volilna borba bo, ko se bo govorilo, šla bom tud' na shod in kričala tam not.

Naš politični program, lepše dneve dal bo nam

bo obrnil svet in naredil bo novi red.

III.

Policijskim uram bo skrajšan njih potek, bo možem odklenkalo, sedet' kakor cvek. Cigaretam in tobak, delo bo poslank, zvišat' cene, a enak' znižati za frank.

Monopol za ključne vrat; bo naš sveti rezervat s tem prinesemo okol' moški spol.

Moškim samcem trde glave, vlada dala bo postave:

Marš tja v arest in pa za kazen ričet jest'.

IV.

Kdor v zakonu bo nezvest ta bo ustreljen, Kdor nad ženo dvigne pest, ta bo pogubljen.

Kdor govoril bo nazaj, temu jezik ven.

Kdor ima kak špilera radi svojih žen, ta se bo zapomnil nas, ta bo cvilil

še na glas.

Vso pravico bomo imele v zakup.

Vse bo vreden z alimenti, kjer, falijo zakramenti,

da ne bo obrok, radi nezakonski otrok.

V.

Mož doma bo ribal pod, krožnike bo pral, ko odšla bom jaz na shod bo doma ostal.

Štrufe štrikal on bo zdaj, štrudl delal bo, da mi bomo bolj fraj za politiko.

Kuhal, mešal, šporhet snažil. rezal, krpal, tolkel, pražil

po meso bo treba iti tud na trg.

Brisal šalce in tanjire,

lupil kuhal bo krompire,

da bo klet na glas, kot sem to delala vse jaz.

VI.

Žene ki ste tlačene dvignite glavé.

Zarja vstaja nova že, bomo vladale.

Strite sponse suženjstva, kakor sem jih jaz, ko volitev bo, prišla, dajte vi svoj glas.

In ko bomo zmagale in poslanke imele me bodo naše vse želje izpolnjene.

Možem tresejo se hlače

ker bo prišlo zdaj drugače,

saj je bil že čas, za vse moške in za nas.

Melodija:

„Mladi junaki“.

I.

Možem nevarnost se obeta, od lastnih žen zdaj prav zares.

Voliti hočejo dekleta,

pa tudi druge ženske vmes.

To vse smrdi po konkurenci,

v nevarnosti je naš primat.

Ne smemo biti v abstinenci,

drugače bomo še brez gat.

Ko bodo ženske šle voliti,

in krogle metale tam not,

kdo šel plenice bo šušiti

če se postavili bi v kot.

Možje smo vendar boljše sorte

in krona stvarstva vse povsod.

Za ženske mi smo sladke torte,

cibebe, melšpajs in kompot.

Tradicija je naša slavna

vzdržali celih 20 let

in naša pot je bila ravna,

pomagal nam ni ženski svet.

A zdaj v politiko se - žena vmešava — kdo jo je pozval?

V kuhinji naj bo zaposlena,

da ne bo ajnpren se prežgal.

2.

Kdo bode čistil nam štiflete,

kdo bo nam naše robce pral?

Komu smrdele cigarete,

če žena bo poslanc postal.

Kdo bo nam pestval dvojčke v troje

jih brisal spredaj ino vzad

kdo bo zavijal jih v ovoje,

če ona šla bo v Beligrad.

Kdo bo na uro pogledaval

če v noči pride mož domov,

kdo bo nosove zavijaval

če mož ni krotek kakor vol.

Kdo bo klepetal s sosedo?

Kdo bo pred špeglom vedno stal?

Kdo metal bo v steno skledo,

za vsaki šmoren se jokaj.

Kdo hodil bode k frizeru?

Lakiral nohte si povsod

če bo v volilnem še maleru

odšla vsak dan na važen shod.

Kdo bo na živi promenadi

oči vrtel na vse strani,

naj bodo stari ali mladi

ujamejo se v te pasti.

3.

Kdo si na glavi delal role?

Kdo mazal s kremom bo obraz?

Kdo divji bo na druge spole

in zvijal sem in tja svoj stas?

Kdo rezal kurja bo očesa

masiral ude vsaki dan?

Kdo šel brez greha bo v nebesa

čeprav je poprán al neslan.

Kdo pudra bo na kile rabil?

Kdo ruž na ustnice bo dal?

Kdo si obrvi bo pohabil,

če žena bo volilec postal.

Zato premisli dobra žena

ostani tam kjer zdaj si ti.

Za politiko nisi ti rojena

naj ta ti prav nič ne srbi.

Če ne poslušaj dobre svete

in hočeš biti kandidat,

poberi svoje ti štiflete

jaz hočem v hiši mirno spat.

Če prav sem rebro jaz posodil,

da sploh si prišla ti na svet

jaz nisem s tem ti še dovolil,

da hlače smeš mi tudi vzeti.

Prekmurski „teden“

od 17. junija — 28. junija 1939.

Posebno je omembe vreden slavni naš Prekmurski teden, ki nam delal je skrbi saj je trajal 14 dni. V tem oziru smo edini v vsej preljubi domovini, nikjer ne najdemo mi para pri korekturi koledara.

Bil v paviljonih je promet zgoraj, spodaj, zad' in spred.

Pod drevjem v parku vsakojake Sraka je zgradil barake. Na nje so padali pokloni ko so jim rekli paviljoni. Skoz deske strehe venomer z vodo je prihajal ter. Ko oblaki se razpihali so streho spet naštrihali in večkrat bil promet je streh večji kakor pa na tleh. So bile paviljonske sobe do vrha polne razne robe. Za abstinenco našo smo pečat dali poleg glavnih vrat. Poleg prvega vhoda bila je Petanjska voda. Od tam naprej blago, obleke, motorji, strajce, ščipke, deke, ure, usnje in marele vse iz Batove dežele. Nudile deklice tihotne prah so nam za noge potne. In ženske vseh lepote preželjne, pustile so si sukat velne. Zdravniška bila so čudesa za pekoča kurja očesa, - so bili čudoviti leki, v konkurenco apoteki. Uspeh največji trgovinski paviljon imel je vinski, ker s flašami bil okrašen zato je bil tam stalen dren. Da je promet od rok šel lažje si si moral kupit glaže. Ker stolov ni bilo za mnoge je vino steklo vsem v noge: obrazi so ostali resni, koraki pa so bili plesni. Kdo čudil bi se saj stelaže imele vitke razne glaže: Šampanjc, rulender in šipon burgundec, šmarnica, kleton. Od Radgone do Lendavé so bile tekočine vse, ki v glavah zmešajo atome za kar dobili so diplome. Ekstra zunaj čisto zase Benko je imel klobase. Spredaj bila so dekleta zadaj šunka in pasteta in pa v raznih velikosti viselo je klobas tam dosti. Šporhert furt furt je kuhal hrenovke na dan je bruhal, kot mašina brez prestanka lačnemu neba poslanka. A vse to bilo je zaman ko vozil si se tobogan si vplahnil zad in spred z hrenom hrenovkami vred. Je bilo vse: adio Mare dokler pojedel nis' tri pare. Prostor največji in res silni določili so pač gostilni. Bac bil vsemu je protektor a Marko Kemeny direktor in vsi drugi Sobočani bili so podporni člani. Baranja je vsak dan sviral plesni svet je ekserciral. Na drugem koncu pri kofeti tam pa bili so banketi. Govori so se vrstili, vmes so jedli in pa pili, ko so bili vsi veseli so eno krepko še zapeli. Ko so se pa oddahnili so jih požrli ringlšpili. V jutru tujski je promet odšel tja preko Mure spet. Vsled reklame sama rada je prišla druga spet naklada. Stalen bil je tujcev tok, odtok, dotok pa tudi krok. Temu svetu v pozdrav je plapolal en gozd zastav, ki širil se je od štacijona tja do prvga paviljona.

„Ringelšpil — tobogan“ vozil se je vsak meščan.

Soboški obojni svet hitel na sejm je na ogled. Za moške bila je koliba kjer bila pola žena-riba. A ženska gmajna jo ubrala je med čudna ogledala kjer so bile silne slike linije a tud oblike. Na strelščih pa možje očem so dali smeri dve: so merili v tarče, v lice, v kroge,

slike in device. Za slabe strele so si duške dali z: „Proklete puške“ — Množica največja zbrana bila je krog tobogana. Posebno tja je vse strmelo, kjer se gori je drvelo. Tam si videl šumfe, noge ki so skakale kot žoge bilo pa je tudi dosti zicov raznih velikosti. Vse to je gori v luft zdrčalo, vse na vrhu je obstalo potem je šlo nazaj v dolino vsak s svojo pritklino, da bila je od voženj deska zadržana do soja-bleska. A tudi cirkusi, kamele posete dobre so imele. Steni smrti pa pokolon vsem odšel je dih v penzijo. Ko je motor po steni žvigal sem in tja cel sod je migal, so zraven migali meščani, ki so bili tamkaj zbrani. Posebno ko nekoč motor je vlekel par po steni gor. Zadaj je sedela znanka ena mlada Sobočanka. Za moški svet to ni reklama preveč energična je dama. Si tuji manili roke: „Ubogi soboški možje, če tak ga naraščaj že krona, kakšna je šele matrona.“

Teater.

V dneh te velike razstave bile razne so predstave. Ljubljanska drama svoj spored skrajšala je zad in spred. Le dva igrala sta teater, šla sta se očeta mater. Smo gledali zakona žrtvo na koncu bilo je vse mrtvo. V tej vrsti umetnine gledali smo domačine ki so svoje gledališče premestili na dvorišče. Častljivo grajsko lice spet vid'lo grofe je grofice, in ves tingel tangel slaven, ki nekoč je spadal zraven. Silno bilo je lepo ko dali so Veroniko. To bil vam celi rebiljon je ko obetali so konje. Da jih dajo v predstavo z živim repom z živo glavo. Je ljudstvo klelo: „Prmojdunaj“ ko konji so ostali znnaj, saj so plačali vstopnino za ljudi in za živino. Veronika v rajski sreči umrla je pri pravi ječi. Realnost vedno fabricira če Potokar kaj režira. Kljub temu pa je ta predstava v jedru bila dokaj zdrava. Bilá je masa zadovoljna in pa kasa čisto polna.

Kongresi bili so pa mokri.

Prve dneve so imele bešedo kar največ marele. Dež je padal iz neba doli na soboška tla. Prireditve vsepovsodi so odplavale po vodi. Sokol je tud v vodo stopil do vratu se je potopil. Saj so težki tisočaki odplavali po vodni mlaki. Radi dežja tudi peli imel predsednik Franjo Čeh. Curljala voda je z nebes ko bil trgovski je kongres. Prišli iz cele babinovine zastopniki so trgovine, da z združen'mi močmi odprejo dom trgovski si. Zdaj hišo 'majo na dva štoka je lepa, bela in visoka, nam radi sreza da utehe ostala je tud' ta brez strehe. Sé obdala je z gloriolo, ko si je trgovsko šolo pod zaščito svojo vzela vsa ponosna vsa vesela. In tako na promenadi vidimo kar dve armadi, ki vijeta se mimo sten in delata na oglih dren. Ena je iz Kocljevine, druga iz mestne je sredine in naš ljubi mestni „terg“ izgleda kakor Heidelberg. V dnevih tedna so se zbrali, to se pravi pripeljali, vsi nekdanji Sobočanci, ki od nas žive v distanci. So se zbužali spomni, jih z raznimi zalili vini, je ganjenost bila deviza, je čustva vsa objela kriza. In ko smo prišli s tem do kraja, zaklicali smo jim: Solgaja!

Revija in živinoreja.

Ženska gmajna bila vnetja za revijo modno Greta. Tam kaputi in haljine, delali so mnogim slane. Čevlje, taške in kršćaki bile vseč so ženi vsaki. Pa so začele ofenzive na svoje može dobrotljive. Je večkrat slišal nežni angel: „Grum naj vdari v tingeltangel.“ So kmetje pripeljali bike velikosti raznolike, krave, junce in teleta, konje, svinje in praseta. Godba jim je pela v slavo ko odprli so razstavo. Pa so prišli strokovnjaki — bikom, kravi dali vsaki a tud nežni konjski stan je pisмено dobil priznanje. Ko končali so ogled vsi odšli so na banket.

Armada na pohodu.

Gasilske čete srenje cele zbor so v Soboti imele. Kot bi izbruhnil kak požar s seboj so vzeli inventar: lestve, šlaue in atlete in čelade in trompete, a v te so pihali takó kot bi šlo za Jeriho. Z gasilsko so armado inscenirali paradó. Godbe so igrale marše, po cestah so hodile šarže, ki tolkli so v cestni prah, da ves civil objel je strah. A slednjič čete so številne odmarširale v gostilne, kjer pijače dosti imajo za drugo še gasilsko vajo.

Oglasila se je pesem.

Pri Fafleku bilo veselo — imeli damsko so kapelo. Možem narazen šlo je lice ko so vidli pevačice, ki so pele in brenkale, da so sape vsem zastale. In vsi gostje tamkaj stalni so postali muzikalni. Kdor posluha ni imel, bil zdaj godbe je vesel. Prekmalo vse je to minulo veselje hitro se usulo in marsikdo o tem še sanja, ko igra mu spet Baranja.

Sinji ptiči . . .

Za teden smo upregli vse: glave, hrbte in noge. Izrabili smo zemlje tlak, izrabili smo tudi zrak. B'i javnosti izdani klíci, da bodo v zraku razni vici za zabavo nam podani z piloti eroplani in da bô še bolj veselo eden skakal bo z marlo. Vse kar leze ino grč, ker kolesa ma noge, množic polna bila cesta, ki peljala je iz mesta. V zrak so se najprej spustili eroplani enokrili, delali so v zraku kroge se spustili spet na noge. Spet so privlekli take ptice, ki jih veter le premiče. Jih rukali na levo desno, jih žgečkali silno resno, zaletavali se v nje sami so vpregli se. Z gumijem v rep streljali jih z avtom sem in tja peljali, a ptič leseni trmoglavo se zagrizel je v travo. Ne njim, ne nam ni preostalo družga, kakor da v zahvalo zaklicali odhajajoč: „Na svidenje in lahko noč“.

Zelena bratovščina.

Malo malo bil bi vreden če ostal prekmurski teden, bi brez salve izstreljene in pa bratovščine zelene. Tamkaj kjer je kopališče so napravili strelišče. Stroj jim metal je vsemire male, velike tanjire. Okrogli tej lončeni robi so pravili da so — golobi. V nje so streljali za stavo, v vodo, v zrak največ v travo. In tja gor do Tromejnika širil se je smrad smodnika. Kdor izstreljal ja svoj gvir odšel je k šotoru na pir. Sem in tja se val pretaka prav do temnega tja mraka, ko je bratovščina vesela na banket svoj odhitela, pogasiti si glad in žeje in sprejemati trofeje.

Lavorike.

Vse to spada pod poglavje, v naše gospodarsko slavlje. Ko oči so domovine zrlle v naše pokrajine, nad njo pa s slavo ves obdan bil Hartner Ferdinand župan. Saj on je vse to stuhtal zbrodil, vse zračunal vse je vodil. Za slavo soboško in čast žrtvoval je zadnjo mast. Verno stal mu je ob strani skrbni tajnik Veble Šani, ki je noč in dan garal, da je zraven siv postal. Ko odšel je teden mimo izgubil je svojo štimo. Kljub vsemu pa se nam obeta, da vsi zopet čez tri leta prekmurski teden proslavimo, do takrat pa se spočijmo.

Grajski kino

Pridobitev res velika, kar za Soboto se šilka in za celo okrogolino to je novi grajski kino. Kjer nekoč bilé cvetlice tja so notri dali zice. Kjer nekoč so bili lonci tam so zvočniki in zvonci, kjer bilé za cvetje late tja so dali aparate. Kjer 'meli gredo so solatno tja so dali belo platno. Poslovno novo je postavko s tem dobil direktor Slavko, ki mu skrb je da vse klapa, da ob filmih zmanjka sapa, ali da nam v srce sega ali da nam solze zdrega, ali pa da vse se smeje ali pa da vsakdo kleje. Naj bo ena druga stvar vsaka nas košta denar.

Selitev

Napredke mamó mi strašanske navade pa ameriksanske. Če funduš te pod hišo moti pa se kar drugam napoti. Na kolesa jo postavi kot Purač vse to napravi. Prežagaj hišo si na dvojce lahko pa jo tud na troje in na volcnih tja po cesti jo odpelješ k novem mestu.

Avantgarda

Iz Ptuja novo gledališče, ki si pot v bodočnost išče, nam odprlo je poglede v nove gledališke vede. Dobre žene so oči možem zapirale s pestmi, radi vse preskromne halje radi nog in tako dalje . . .

„Düplin“ razlaga sanje.

Sastavljeno po najboljših starih so-boškkih virih ter dopolnjeno z novimi izkušnjami. Velja samo za leto 1940.

A.

Antikvarijat: Spomnil se boš na dobre čase. Auto — nov: Imel boš srečo v ljubezni. Auto — pokvarjen: Stric iz Amerike ti bo poslal 5 l bencina.

Auto — voziti: „Fajercajg“ ti bo zaplenil financar.

Adaniča srečati: Ne boš se tako kmalu poročil.

Arvai objeti ga: Tvoja roka se bo izpahnila.

Aero miting gledati: V prazno nebo pet ur strmleti.

B.

Beton: Postal boš član meddruštvenega odbora.

Bilanco delati: Davčna prijava ne bo resnična.

Bergerja slišati: Odpovedal boš telefon.

Bolnica: Tvoji načrti se ne bodo uresničili.

Blagajno izprazniti: Dosegel boš svoje cilje.

Brumna videti: Postal boš občinski odbornik.

Benka srečati: Poslan boš v inozemstvo. rokovati se z njim: Dobil boš šaržo pri gasilcih.

Baranjo poslušati: Plačal boš kazen radi kaljenja nočnega miru.

C.

Cvetič — prijazen biti z njim: Raztrgala se bo tvoja srajca.

Cvirna videti: Pozvan boš na sodnijo v Lendavo. Zašili te bodo.

Cesto delati: Za kuluk boš rubljen.

Cesto videti delati: V kratkem bo „Prekmurski teden“.

Č.

Čeber nositi: Preselil se boš iz Cerkvene ulice št. 4 v Sodno ulico št. 2.

Četidelj — član biti: Zadel boš ob velike ovire.

Čeha srečati: Kupil si boš avtobus, s katerim boš oral trojiške ali lenarške njive.

Černjavič — sedeti pri njemu: Kupil si boš spet novi radioaparar.

D.

Deliti milostinjó: Podpisal boš menico.

Dete kričati slišati: Plačal boš alimentacije.

Dittrich E. srečati: (če si lovec) Nikoli ne boš užival divjačine.

(če nisi) Tvoj vodovod se bo pokvaril.

Džubana not. priprav. gledati ga: Vožnja na Goričko.

Dobčnik slišati o njem: Večkrat se bo peljal v Maribor.

Daviti žabo v snu: Uradnika boš tožil za dolg.

Dve vrtnici v vrtu videti: Posel boš imel z orožniki.

Dr. Šerbeca videti: Zbolel boš.

Doboš torto jesti: Nekje boš dobil teden dni stari porkelt.

Domanjko — božati ga: R. i. p. ! (Boljšé da o tem ne sanjaš.)

E.

Ernő Nadaia sanjati o njem: Tvoj saksofon se bo pokvaril.

Ernő natakcarja, govoriti z njim: Proslavljal boš jubilej.

Električno podjetje — opravek imeti: Kurzschuluss ali kratek stik.

Ekspres — voziti se v njem: Peljal se boš z vlakom na Hodoš in nazaj.

Endivijo jesti: Postal boš vegetarijanec.

F.

Faflik A. dotakniti se ga: Lasje ti bodo začeli izpadati.

Faflik V. videti ga: Vsak dan boš v kavarni. Pripravi se na hude izdatke.

Finka žalostnega srečati: Čevlji se bodo podražili.

Fusbal videti igrati: Zlezel boš na drevo.

G.

Grad kupiti: Pomladil se boš. Nekdo te bo spredaj in zadaj naštrihal. Hartner bo skrbel za tebe.

Grmovšek — slišati ga petij: Davki bodo znižani.

Gumilar — bati se ga: Potreben si britve in škarij.

šepetati mu na uho: Pustil si boš barvati lase.

Gate in srajco zgubiti: Veliko neprijetnost imeti.

Glavo konjsko na sebi imeti: Stopil boš v zakon.

Glavo prazno imeti: Postal boš glavni direktor.

H.

Hartnerja župana občudovati: Shujšal boš radi regulacije, parcelacije in večne tuhtacije.

Hotel spati v njem: Z ženo se boš skregal.

Hojera L. videti: S hlačami boš drsališče pometal.

Hekliča srečati: Velike brke dobiti.

Horvata iz bolnice videti: Dober tek imeti in fajfo kaditi.

Heimer Oskar — govoriti z njim: Zobje te bodo boleli.

Hahn Izidorja videti: Težko boš dobil zaželjeno novico. Dobil boš opomin za „M. Krajino“.

Hirschl Kalmana srečati: Ko bo Mura izgubila tekmo ne boš nervozen.

I.

Izvirek hladne vode videti: Šel boš v kavarno.

Idiot v snu biti: Uspehe boš imel v življenju.

Indigo papir razrezati: Ponaredil boš podpis.

J.

Jarem nositi: Praznoval boš srebrno poroko.

Jarek — pasti v njega: Za vdovce pomeni ponovna poroka.

Jezovška videti: Na Silvestrov večer boš šel ob pol devetih spat.

Govoriti z njim: Če si lovec: Pozabil boš puško doma; Če nisi lovec: Delal boš testamen.

Poljubiti ga: Zazelel si boš torte, marcipana, čokolade, kremšnite itd.

Juga srečati: (moški) Streljovod se bo pokvaril. (Ženske) Potovanje na jug.

(Splošno) Nastopilo bo južno vreme.

Jereb — splašiti ga: Ko boš šel iz Sobote se boš poročil.

Jandl dotakniti se ga: (moški) Na tekmi se boš vpricho žene dve uri premetaval po tleh.

(žensko) Nekdo ti bo rekel: „O ti nežna cvetlica ali ne veš, da kopriva ne pozebe.“

Jod — potapljati se v njem: Zdravil se boš pri OUZD.

Justin — igrati slišati: Imel boš opravek z muziko.

Jodlati: Sveče in cvetlice v okno dati.

K.

Konopljo saditi: Tvojim delom slede za-služene posledice.

Kemény Marka videti: V mladem srcu cveti večna ljubezen.

Kohna srečati: Dobil boš en sod bencina.

Rešitev soboške gledališke krize.

Dramatična umetnost pri nas hitra. Pri tem ne mislim na domače dramatične prizore, z dvojno režijo, ko so gledalci in igralci eno in isto, temveč na dramatik, ki poganja in se razcvete na odrih, seveda le proti primerni vstopnini. Ker še nihče ni načel tega vprašanja, sem smatral podpisani za svojo dolžnost, priti zadevi do dna. Napravil sem obisk pri vseh soboških režiserjih. Za vse sem imel pripravljeno vprašanje: „Blagovolite mi gospod režiser, kaj je vzrok, da je tako malo gledaliških predstav v Soboti?“

I. Rež.: Gospod „Düplin!“ Križa, ki je zajela ves panoge kulture ima svoje početke že pri Herodotu. Ko je leta ... itd.

Vzel sem klobuk in sem šel. Mislim, da še zdaj govori. Potrkal sem pri drugem.

II. Rež.: Hm... teater... (kašljanje), teater je teater (kihanje). Brez teatra ni publike. (Praskanje.) Brez publike ni teater. (Globok oddih.) Torej publika... Mhm... Ko se je tretjič odkašljal in petič popraskal sem skrivoma izginil. Pri tretjem.

III. Rež.: „Bedasto vprašanje. Saj bi igrali. Pa ni iger za nas... Marš ven, falot!“

Razmršeni lasje. Grozeče obijanje stola. Nenadni sveži zrak na cesti mi je dobro del.

In sem jaz podpisani „Düplin“ mislil in mislil. Kakšen izbor iger bi bil za Sobotu. Pa sem ga sestavil tako, da bo vsem ustrezno:

Za požarnike: Kosor „Požar“.

Za abstinente: Scribe „Čaša vode“.

Za bančnike: Zola „Denar“.

Za marsikaterega: Nušič „Protekcijska“.

Za trafikante: Bus Fekete L. „Trafika“.

Za elektr. podjetje: Petrovič „Mrak“.

Za nezakonske može: „Maks v škripih“.

Za profesorje matematike: Kajtajev „Kvadratura kroga“.

Za sodnike: Kiršon „Sodišče“.

Za lovce: Ibsen „Divje gosi“.

Za zak. može: Bittner „Ljubi Avguštin“.

Za zdravnike: Eulenberg „Svet je bolan“.

Za stalne goste: Faktor „Temperiranci“.

Za kuharice: Halbe „Kikeriki“.

Za krojače: Molnar „Moška moda“.

Za fustaliste: van Rossem „Nogomet“.

Za odbor Prekmurskega tedna! Scheinpflugova: „Gugalnica“.

Za eno sezono naj bo toliko. Za drugo sezono pa se spet oglasim. Torej na delo.

V upanju, da bo gornji načrt sprejet

beležim z odl. spoštovanjem

Düplin.

„Čefideli“

Društvo novo smo dobili za Čefidelj ga krstili. V svojem grbu nosi znake: keglje, krogle ino planke. V tednu dvakrat sama rada zbrala kluba se armada, in njih slavni občni zbor lahko služi vsem za vzor.

Bencin

Faflik znani kavarnar bencinski má rezervoar, iz njega lahko zdaj si vsak napumpa v avto — sveži zrak.

K lepemu blagu — dober krojač radi suknje, telovnika in radi hlače. Da v svojih oblekah boš predmet skomin

jih mora napraviti

ŠIFTAR DRAGOTIN

Po kino predstavi.

„Čudne navade imajo v Indiji. Če je žena nezvesta jo živo zazida v spomenik“.

„Kakor je to hotel napraviti indijski maharadža v filmu „Indijski nagrobni spomenik“.

Molk. V dvoje moških čel so se zarezale debele gube, kakor vrvi. Dva težka vzdihla.

„Ali tudi može zazidajo?“

Še večji molk. Še težji vzdih. Pa se odtrgajo besede:

„Ti, zdi se mi, da bi imeli zidarji in kamnoseki v Soboti veliko dela, da bi vsa naročila izvršili“.

„Hvala Bogu, da niso pri nas take navade“.

Dobra kava
prijetna zabava.
Časih tud' godba
časih tud' tanc
gostom vsem nudi

SOČIČOV FRANC
Velika kavarna.

Krščenci

V mrazu v Ledavi so čisti se kopali adventisti.

Za spremembo in zabavo si vodo vlivali na glavo.

Jih mraz je tresel gromozansko a nihče ni zbolel za špansko.

Kardoš J. — brado mu drgniti: Šel boš na kratko potovanje.

Kozica — božati: Preokret v poslovanju. Kino obiskati: Iiti na razstavo damskih klobukov.

Krstiča slišati: Po nogometni tekmi boš dobil angino.

Kukanjo videti: Postal boš nogometaš. Koleno se ti bo zrahljalo. Kmalu se boš poročil.

L. Lipiča gledati: V razburjenju si boš strl marelo.

Ligeti — igrati z njim: Obeta se ti zlata bodočnost.

Laha trompeto igrati slišati: Imel boš že drugič popravek z muziko.

M. Malinovec piti: Šel boš z ženo v kavarno. Mitraljez slišati: Majhen spor v družini.

Molija opaziti: Tvoji ventili (na avtomobilu) so v nevarnosti.

Milijonar biti: Tvoje ime bo v časopisu debelo natiskano.

Močnik jesti: Povišanje plače.

Mene „Düplina“ videti: Od tiskarnarja račun dobiti.

N. Nemec C. videti: Za lepe noge boš dobil diplomu.

Nemec L. pisati mu: Vsled spretnosti se boš izognil nastavljenim zankam.

Ostal boš samec.

Mišelvicerja srečati: Od gledališča boš šel k filmu.

Ničesar sanjati: Totalno pijan biti.

Mos rdeč imeti: Postal boš predsednik abstinencnega krožka.

O. Obrat biti: Član Olepševalnega društva postati.

„Oh“ vzklikati: Bencin in petrolej kupovati

„Oho“ zaklikati: Dobil boš anonimno pismo.

Ogenj gasiti: Šel boš na veselico požarne brambre.

P. Pečana dr. videti: Ječmen na očesu dobiti. Pinter dr. ploskati mu: Peljal se boš v avtomobilu brez šoferja.

Potokarja slišati: Šel boš na gledališko predstavo.

Peterki roke drgniti: Na nogometni tekmi se ne boš razburjal.

Postiti se: Postal boš dnevnikač.

Puncerju cigaro prižigati: Dobil boš as pari.

Potočnika V. srečati: Sprememba v življenju.

Purača videti: Hišo ti bodo odpeljali.

R. Rebra si prešteti: Pil boš šmarnico na Goričkem.

Rogove na glavi meti: Poročil se boš.

Repovžu kosti šteti: Vozil se boš z motorjem v Ljubljano.

Rituperja videti: Pri kegljanju boš žel uspehe.

Rumbo plesati: Čakal boš pol ure pred zaprtimi železniškimi zatvornicami.

Ružo peti slišati: Tvoj dober glas bo segel v deveto vas.

„Regiment po cesti gre“ peti: Uvedena bo ženska volilna pravica.

S. Srako videti: Opravek s ptiči imeti.

Svetega Vaclava v snu gledati: Radi lahko vernosti se ti bo slabo godilo.

Svinjo klati: Popolnoma boš zadovoljen.

Slatino Radensko piti: Mesec se nagiba h kraju.

Sobe prazne videti: Povišana bo tvoja najemnina za stanovanje. To se pa lahko zgodi tudi če ne sanjaš o tem.

Sendviče sveže imeti a jih stare jesti: Peljal se boš z vlakom do Ormoža.

Sukljč Jurij — govoriti z njim: Izgubil boš klobuk. Novega kupiti.

Skuka srečati: Tvoj stroj se bo pokvaril. Sedeti in obsedeti: (za moške) Važno sejo imeti. (za ženske) Solze pretakati in jezen biti.

Slona videti: Pri Bacu mnogo piti.

Silno žejo imeti: V teku 24 ur veliko debato z ženo imeti.

Srce boleti: (za samce) Ne prenašli se se poiskati zdravilo za tvoje bolečine, da ne doživiš še kaj hujšega.

Sardine, solato in druge kisline jesti: Tvoja pot ni bila ravna.

Sonca tri videti: Zaletel se boš v zid ali v drevo.

Š. Šniel jesti: (za uradnika) Prvi v mesecu se približuje. (za druge) Velika noč, božič ali god v bližini biti.

Šerloka Holmesa videti: Oblast se bo interesirala za tvoje delo.

Šiftar Karčija srečati: Zadnji opomin od zavarovalnice dobiti.

Šebők mizarju roko dati: Šel boš na lim.

Šoka srečati: Eden te bo „nafarbal“.

Šmol pasto jesti: Mnogo se boš sončil v kopališču.

Šoferski izpit delati: Počakaj s takimi sanjami, da bo več bencina.

Šiftar Štefan — govoriti z njim: Premagal boš svoje najmočnejše nasprotnike.

Šugija igrati slišati: Na kavarniških oknih dan delati videti.

Šnopsl igrati: V prijetno družbo zaiti.

Šofirati: S policijo opravka imeti radi prometnih otkov.

T. Trautman Fr. srečati: Potoval boš mnogo po svetu.

Telefonirati: (za moške) Dobil boš sive lase. (za ženske) Dolgo boš čakala, da se srčna želja izpolni.

Torpede izpuščati: Nastopilo bo drugo vreme.

Teden prekmurski — obiskati ga: Bodi pripravljen na velike izdatke.

Touring klub — član biti: Od daleč boš zagledal dr. Planinška. Če ga ne poznaš potem ga ne boš zagledal.

Turško kavo piti: Tvoji zemljepisni pojmi se bodo zmešali. V kavarni velik ugled uživati.

Testament delati: Peš boš moral po opravih iti čez veržejski most.

U. Ureka videti: Zamudil boš jutranji vlak.

Urh — klicati ga: Če se ne oglasi ne-prijeten občutek imeti.

Uspehe žeti: Ko boš šel na potovanje boš doma pozabil poročni prstan.

Ugled uživati: Dobil boš mnogo bencina.

V. Vadnal dr. videti: Potoval boš na Spizberge in nazaj. Dober funduš kupiti.

Veliko sena pojesti: Igral boš loterijo.

Veseliti se v snu: Zmanjšanje plače.

Vutkoviča srečati: Dobil boš telefonsko zvezo.

Velika ušesa imeti: Ves dan boš poslušal pri radio aparatu kako se masirajo.

Z. Zlato žilo ekspluatirati: Tvoj trud ne bo poplačan. Imel boš celo stroške.

Zrim Žarkota videti: Po kratkem izletu z motorjem, skozi okno kirurškega oddelka gledati.

Zaporedoma eno in isto sanjati: Žena te ne bo pustila teden dni iz hiše.

Zeleni dim nad dimnikom videti: Opoldne boš jedel špinačo.

Ž. Žrd pojesti: Povabljen boš na banket.

„Ž“ črko videti: Sanje so končane. Lahko se zbudiš!

Vremensko poročilo.

Ozračje je zelo ohlajeno. Kljub trenutnim, toplim vatom, ki so prišli iz preka in kljub dobro za kurjenim veselničnim centrom — se temperatura vendar ni dvignila tako, da vsi termometri kažejo že dolgo „minus“. Minus je na vseh termometrih, pri nekaterih 10° pri drugih 20° in pri nekaterih kar do 30°. Bati se je, da bo minus ostal pri večini še, ko bo sonce že zelo vroče.

Temperatura:

V Fazaneriji temperatura stalno narašča, proti parku pada in doseže minimum v prometnem otoku. Pri Vučaku, Sočiču se zopet dviga, tako da je pri Fafliku navadno v jutranjih urah že zelo toplo. Najvišjo temperaturo je zaznamoval klub Mura na Planinskem plesu v baru.

Padavine:

V glavnem sneg; na površini pa ornamentalen dež. (Murska Sobota je po dolgem času brez prahu in blata — radi snega!) Interesantno, da je padavin na razsvetljenih prostorih manj kot od električnega podjetja prezrtih ulicah.

Vetrovi:

Močen južni veter je odnesel stavbišče za osnovno šolo v park;

začasno je bilo več veselja kot pa škode.

Sever

je omogočil tudi pešcem brezplačen prehod čez Muro in je že razbremenil brod, ki na suhem počiva; usoda veržeskega mostu pa ne odvisi od severa — o tem odloča jug.

Vzhodnik

igra važno vlogo — hvala Bogu, da je ta veter najbolj redek veter v M. Soboti: Želimo, da sploh preneha.

Zapadnik

prinaša eksport cigarete, prijete tihotapce, vznemirljive vesti, tudi jodlanje in bele nogavice itd.

Ostali vetrovi ne spadajo v vremensko poročilo.

Vremenska napoved:

Najbrže se bo vreme tudi v bodoče zelo menjalo. Sneg bo še ležal, dokler ne bo skopnel. Mrzlo bo, dokler bomo še nosili suknje in kurili v sobah. Glede vetrov, ki spadajo v vremensko poročilo, je Düplinska vremenska postaja mnenja, da bodo kot navadno v prekmurskih pomladnih mesecih — nevarnejši.

Düplin.

Med sosedi.

„Oh pomislite Agata, kako je bil včeraj mož pijan. Na Aleksandrovi cesti sem ga še pravočasno ujela ko je hotel v kavarno. Pa se postavi tja k poštnemu nabiralniku, ki je pritrjen na hiši kjer ima Samuel Hahn trgovino. Komaj in komaj je privlekel denarnico na dan ter vrgel kovača v nabiralnik. Potem pa je gledal na Dittrichovo uro in kričal, da vraga ne kaže prav. Pomislite, tam se je hotel tehtati...“

„In ste ga spravili domov?“
„Ah kje! Še h Faflikovi bencinski črpalki je odkolovratil, jo objemal in pel: „Ti si prazna, jaz sem poln.“

Mraz.

Sever brije. Živo srebro pada vedno nižje. Zmrzuje. Vse: voda, brki, obrvi, vino v kleti, sifon, barake, prsti na nogah in rokah. Nekaterim tudi besede. Posebno tujke. In pojmi.

„Včeraj je bil silen mraz.“

„Koliko je bilo?“

„20 stopinj.“

„Po Reumirju ali Celziju.“

Ne. Po božiču!“

Štefan: Kam hitite, — kam pa greste

Franc: Po kruh in žemlje, kifle, prestne,

ki v ustih se topijo!

Štefan: Kje pa takšne se dobijo

Franc: To je vendar znana stvar

take peče — pek

Daj nam naš vsakdanji kruh,
ki je dober in ne suh;
dokler sem v Soboti naj jem le
preste, kifline in žemlje,
ki peče jih, kot zna le on —
namreč JANEZ ŠALAMON.

Kdor kupiti hoče hišo — zemljišče
naj Kerčmarja Štefana povi poišče
da ne boš preklinjal in ne boš ti hlel
da z gruntom in hišo boš vedno vesel.

Za moderni moški spol
kdo najboljši je sabol?
Za postavo debelo in tenko
kroji najlepše

ŠTEFAN BENKO
Zvezna ulica.

HORVAT
(Brezalkoholna.)

Kam grejo dame frizirat?
ondulirat?
manikirat?

Kje si gospodje na obrazu kocine
na glavi frizuro
na glavi baline

odpraviti — napraviti pustijo

To je vendar znana stvar!

V Radencih in Soboti

K. GUMILAR.

Če hočeš biti abonent,
da boš z hrano res kontent
in cene kakor bratu brat
je v RESTAVRACIJI —

V Fürstovi hiši se to zdaj dobi:

Za moške razno blagó
(Isto za ženske velja),
Za ženske perilo lepó
(Za moške on tudi ima)
in še mnogo drugih reči!

Uglasli si žilo trgovsko na ton:

„EBENSPANGER ŠALAMON!“

Sveže pecivo res vsaki dan
Torte če pade, kdo v zakonski stan
Bonboni, sladkorčki vseli vrst

je vedno dobiti po ceni in dosti
v slaščiarni — saj itak ve vsak
kjer zunaj napis je

SIDONIJA NOVAK

Aleksandrova cesta.

Bi rad dobro vino pil?

Ali jedel — prima klasa

Celo si telo spočil?

Brž tja kjer pelje Šolska gasa

Ar ne najdeš mnogo placa

Celi srez obrajša - **Baca.**

Kar pisarna potrebuje
Če učiš se — poučuje.
Kar tiskarna izvršuje
se naroči — se kupuje

v papirni trgovini
Hahn Izidor

Lepa obleka
dela človeka,
vedno povsodi
po modri naj hodi.
Plašče za dame
so prave omame,
če kot priliti
so skrojeni in šiti.
Nizke so cene
za moše in žene;
kdor ne verjame
čas si naj vzame
in pohiti naj h

Kukel Karolu

Cerkvena ulica.

BOUVIER
SEKT
IN VINO



SO DOMAČI
KVALITETNI
PRIDELEK

Padale nebeške mane
Izraelcem so v puščavi,
zdaj je konec sladke hrane
nihče nam je nedobavi.

Mesto njih pa so zemljani,
pa naj Prekmurec bo ali Krajnc
ob trenutkih ko so zbrani
za radost pili le šampanjc.

Med temi tud' so generali,
med njimi najslavnejši je,
tega bomo si izbrali,
ki napis ima **BOUVIER.**

NAŠ RENOMIRANI ŠAMPANJEC IN VINA V STEKLINAH SE PRODAJATA
V VSEH BOLJŠIH TRGOVINAH

„ZEČIROVIČ“ — to ime je skoro tuje
kdor cukre, torte tam kupuje
„Turček“ slaščičarno vsak jo imenuje.

V Soboti je postalo skrajno stvarno,
da smo dobili semkaj knjigarno!
Izpolnjena s tem dolgoletna je želja,
da prišla **MOHORJEVA** k nam je z Celja

Poceni, trepne in dobre so **Tivar** obleke
izbira velika! Perilo in razne tud' deke
prodaja trgovec **Preiss** v Hartnerjevi hiši
Zapomni si to (sicer si zapiši)
da **TIVAR OBLEKE** nosil bo vsak
kdor kupil obleke je Tivar enkrat.

Za grenke čase prava sreča je **medica.**
Mesto petroleja spet je **sveča** plamenica.
Nudi prvo drugo stvar
ŠTEFAN CELEC — medicar.

Tou je pa za nás!

Poštivani gospon Düplin vrednik!

Prle kak začnem pisati, Vas trnok lipo pozdravljan v svojon imeni, kak v imeni svoje ljublene žene, svojoga vörnoga tájnika i drugi vredni ljudij naše vesnice.

Gda je prinasa zádno senje bilo, su nikše cedale tátali, ka de prej v Soboti prekmurski keden. Včas san občinski odbor fküper pozvo, pa san njin cejlo stvár vörzkládo i puvedo, ka bi naj-bogše bilo, či bi našo vesnico jes zastópao, ár san vu vesnici najčednejši. Tak je tudi bilo. Vu soboto večer sva s tájnikon prišla v Soboto, tájnik je noso pri sebi ceker, v cekri pa 3 glaže palinke. Vu Soboti je meo že samo eden glaž pun, drugoga pa samo do polojne. Prišla sva do placu, pa nej san več znao, či san zablodo; ali pa san preveč palinke pio, ali se pa mi senja. Prijo san se za nos, pa san čuto, ka se mi ne senja; ár nej san bio ščista gvüšen, me je mus mogo tudi tájnik zgrabiti. Na kuncu san li vörvao, ka san vu Soboti. Mijslo san si, kelko se je gospon Artner mogo čemeriti, prle kak je to parádo vküper spravo, gda pri-nasa na vesnici že z ednov veselicov fajerbergarov telko čeméra i lejtanja jeste.

Vóni sva se načüdúvala pa sva šla na „Prekmurski keden“, gde nejsva mogla lampe zaprejt; telko vragolij sva zaglednola, ka sva kumaj najša oštarijo. Pa tudi oštarije ne bi najša, či tájnik ne bi zagledno Bác Lajčija, pa san si mislo, gde je Bác, tan je oštarija. Pa istina je tak bilo. V oštariji sva spijla samo pár litrov vina pa sva šla glédat sákšefele huncfutarije. Prišla sva tudi do gospoda Ringlišplina i k njegvo-mi makšini, šteri se je vrto z nikšimi piskri. V tej piskraj so pa sideli ljudje. Tudi miva z tájnikon sva se go i sednola za dvá di-nára. Te se pa je začno té ne-beski makšin obračti. Z makšinom nej san se samo jes obračo, nego z menov cejli Prekmurski keden Krijčjo san gospodi Ringlišplini, naj stávi svoj makšin, liki je nej šteo. Gda ga je stavo, je bilo že prekesno, pa san mus mogo za pucanje 25 dinárov plačati. Liki de prišo té gospod Ringlišplin v našo vesnico, pa de vido, ka se právi vózošpilati s tákšín človekon, kak san jes.

Tak san bio čemeran zavolo té nurijs, ka san zaspáni gráto. Iskala sva hotel, pa sva ga tudi najšla. Tájniki san pravo, naj me vóni pučáka. Tak je tudi bilo. Gor san zeo edno málo sobo, vu šteri zvün edne poste i omáre nej bilo nikaj. Začno san se doli sláčiti, pa san lače obejso v omáro, kaput položo na stolec, punčuke poleg dvér, naednok

san se spóto, ka tájnika nega. Mrzlo je nej bilo, záto san tak, kak san bio, šou po njega. Liki njega pri dveraj več nej bilo. Gda san tak stao i glédao, čüjen, z edne sobe nikši mijli ženski glás. Mijslo san si, ka to moren kak župán poglednoti, stopin v to sobo. Liki to nej bila soba, nego nikša fájna, velka oštarija, pri stolaj so sideli samo gospoda, na nikšon pódiumi pa je bilo ni-kelko nebesko lepi diklin, štere so igrále na citeraj, pa tak straš-no mijlo popevale, ka san se po-čüto kak v nebesaj. Poleg pódiuma pa san zagledno tájnika, kak je šteo edno takšo deklino ob-mati. Čemeran san gráto, pa njemi san to nej šteo dopústiti i záto san ga šteo fkraj potégnoti, liki ga že nej san mogo, pri meni je že stao eden kelnar, pa je polo-žo na mené nikši kaput. Pravo san njemi, ka me nikaj ne zebé, liki to nikaj nej pomágaló, kel-nari so bili močnejši pa so me vópošiknoli, z menov vréd pa tudi tájnika, šteri mi je šteo po-máhati. Včas san znao, ka je to nikša slaba oštarija, pa nej san šou nazáj.

S tájnikon sva šla v sobo. Doli sva se legnola, liki sobočke po-stele so preveč vozke. Či sva se obrnola z rbtí eden proti drugo-mi, so nama kulena vóvijsila, či sva bila z obrázon proti obrázi, pa nama je odzajaj fúdao vóter, ka nej bilo za vózdržati.

Pravo san tájniki, ka tak nem-eva spati. Záto je on spao na podi.

Vgojčno zaglédnem na stejni eden lejpi gumb. Včas san si mislo, ka de té dober za mojoga Pišteka, záto san ga šteo dolizo-šrajfati. Šrajfan ga pa šrajfan, na ednok pa začne voda tečti. Ejš ga ejš, san si mislo, bar va se lejko zmujsala. Friško sva se zmujsala, ár sva mijslila, ka nede dugo vodé. Liki nej tak bilo, voda je nej enjala. Tak je tekla, ka že vu lavóri nej mela plača. Tájniki san pravo, naj nikan od-nesé vodo, on pa jo je vópošik-no nad okno. Doli poglédnen, pa vidin na cesti nikšoga sobočkoga gospoda v cilindri, ka nikaj kričij. Tak je vóvido kak poparjeni pes. Zavolo toga nej sva več nosila vodo k okni, liki sva najšla za njo bogše mesto, tá sva jo no-sila. Tájnik v lavóri, jas pa v črev-laj. Liki voda je nej enjala.

Čemeran san gráto i pravo san, naj vrág nosi sobočko vodo, nej pa búdinski župan, pa san s táj-nikon odišo.

Ednáko veselje Van želij

KOTNIK ŠTEVAN,
župan v Búdonji.

Tan za našin küklon.

Huki: Zakoj ste tak žalostni?
Musí: Kak ne bi bio, či/ san ránč včeraj čüo, ka do čunte dragše.

Huki: To je gvüšno zavolo té bojne.
Musí: Liki to je ešče samo tá ménša nevola. To vékšo pa nan pripravla so-bočka občina, štera nikšoga razménja nema za nás srmáke.

Huki: Ka pa šče pálik napraviti?
Musí: Nej je zadosta, ka so nan té lejpi püngrad s šetatéron pa z drevjen na níkoj spravili, zaj je začno gospon Artner tudi drevje pri katoličanskoj cerkvi pa vu cintori vósekati.

Huki: Boug moj! Kama pa naj ide-mo zaj! Drevje nam sekajo, namesto nji pa pridejo iže, kak té Delavski dom, šteri niti poštenoga kükla nema, pa je tan, gde bi mus mogeo biti ek, okrogeo kak Düplinova küsa. Pa te naj mi ešče što právi, ka májo Sobočáni svoje pse radi!

Musí: Ešče nikaj, vu püngradi, gde je zaj ešče níkelko drevja, šče gospon Artner za Sobočane níško takzváno „jáv-no stranišče“ gor zozidati.

Huki: Dobro. Naj samo zozida, liki či de tudi to brezi kükla, včasí vóodiden s Sobote, ár neščen dopústiti, ka bi se kakša sramota zgodila z menof.

Domáči doktor.

Či te gláva bolij, nesmiš na cvek stopiti, ár de ti krv tekla.

Či máš reumo v kolénaj, nesmiš pre-več dosta piti, ár boš pijan.

Či máš vročijno, moreš okno pa dveri gorodprejti, pa durhug napraviti, ka vročijna vóodijde, ti pa lejko gorštánes (či moreš).

Či si vrežes pálec na lejvi roki, je najbogše vrástvo 2 mejseca stára pávučér-čina. Či toga nega, je tudi jóđ dober.

Či te kaj v želodci ščipa, ga ščipni na-záj, ár kak krona stvorénja nesmiš do-pústiti, ka bi te kaj ščipalo, ti se pa nebi obráno.

Či si prelajeni, pa se ščes vózašvicati, moreš na davčni ček misliti.

Düplinov slovár.

Vidli smo, ka ništerni ljudje, ne raz-mijo dobro rečij, štere smo od drugi národov prejkželi, pa záto idejo ništerni v apoteko pa prosijo za 5 dinarof rino-cerušov oli ali veronál proti bolečinan v glávi. Ka se tákše stvári vu bodoče ne bi več zgodile, začnemo z našov denšínov numerov razkládati takše reči:

Telefon = tele z bogše iže;

telegraf = tele z ešče bogše iže;

bacili = Bácova kčér, lejko je tudi sestra;

konpozicija = Kohnov položaj;

konparacija = ižna preiskáva pri Kohni;

endogez = z Artnerom je fertig (nede več župán);

karteč = samo bežji (ricinuš);

bikonkaven = ta rejč se več ne nūca, árgnes niti ništerni ljudje nemajo káve, nej pa ka bi dáli kávo bikón;

anatema = edna kmica;

analiza = Ana pa Liza;

kapuca = ka puca?

baraka = ka je Bara?

V prišestni numeri mu vörzkládali med drugim tudi reči: sekretarijal, ritmi-čen i. t. v.

Drsališče.

Fertig je zdaj drsališče, veséli je, što ga gor poišče, ár tam se lejko brezi kvára dojpóčujsne mláda dáma.

Čüdna móda.

Po sobočki vilicaj so tákše figure, ka na glávi májo ženske frizure, či je od blüzi poglédneš, vidiš na nji lače šúrke, ka plávi štof se pa tá skáče.

Či pitaš ti koga: lekar je fašaneč gnes?
Odgovor dobiš, ka je prej to samo smučarski dres.

Srmácke so istina sobočki moški, či že lače deklina sákša tan nosi.

Či ižo zidaš ali štalo, palačo velko ali málo, cigle nūcaš preveč dosta pa to te lejko préci kóšta. Što fáł šče biti v iži lejpi, topli, fájni kak na kejpi pa za ižo cigle nūca, zná: **v Nemšavci** je najfálejša ciglenica.

Flisár Režó dá ti pivo,
Flisár Režó dá ti vino,
Flisár Režó dá ti jesti,
ár znáno je to v našem mesti,
ka odijo vsi mládí, stári
na jesti piti k **Flisári.**

Cug ti gnes dén vse prpela,
naj železo bo ali pa mela,
železna ali lisena grácija,
doli je dene tan, gde je štácija.
Ka pa od štácije? Ščista k van vse pripela špeditér
Kühár Števan.

Lejpo je to, či si lejpi,
to právi sákši, što nej slejpi.
Što má na sebi lejpi gvant
je lejpi, ár je elegant,
ali ka pomága lejpi gvant,
či srakica nej elegant?
Záto moreš pazko meti,
nositi srakice v zimi, leti,
štere Šiftar Ludvik dela
v svoji fabriki za perila.

Velika izbira raznih koles,
vozičke če pride kaj v zakonu vmes.
Radio zbirka je tudi velika
dober sprejem pri njih je odlika.
Stroji šivalni!
Stroji pisalni!
Veliko izbiri sleherni dan
nudi vsem kupcem

Ernest Štivan
tehnična trgovina.

Kdor hišo zida rabi les
a tudi dobro apno nuca.
Ko zunaj, znotraj jo izpuca
napravi v hiši si gostijo,
za kar spet rabi špecerijo.
Kar rabiš za prijetni dom
izbiri nudi **S. Kohn**

Lendavska cesta

Če ženin in nevesta
k oltarju gresta,
iz vseh strani so ljudstvo steka
in gleda kakšna je obleka.
A tud' za petek in nedeljo
vsak goji iskreno željo,
da mu takšna je obleka
da z njo se lahko „štreka“
In za zimo plašči damski
vse to v zbiri velikanski!
nudi Vam:

HIRSCHL IN SINOVI

Specerija raznolika —
Hojer Ludevika

Vsakega pa tudi mika
izbira res velika
steklenine — pika.

Za najmanjše in največje glave
pri meni najdete klobuke prave
in raznega blaga, za fante in dekline
po meri in okusu razne pletenine.

KLEPEC VINKO

trgovec z mešanim blagom
Aleksandrova cesta.

Dobra in pa pristna vina
in postrežba hitra, fina.
Kdor je lačen tud' dobi
kar želodec mu želi
v gostilni **BANFI JOSIP**

Slovenska ulica

Svinjsko, telečje, goveje meso
sveže in pa poceni

MARKO KEMÉNY

Mast in slanina pa tudi klobase
za mlado in staro

KEMÉNY MARKO

Brezalkoholna restavracija je
pri obeh!

Sveže mleko vsaki dan
vsakdo pije rad
in pa mlečne vse izdelke
nudi v Soboti **HORVAT G.**

Mlekarna — Radgonska cesta

Perila, raznega blaga in pa kravati
proda ti

ŠIFTAR KARČI

vijudno rad.

Znano je blago njegovo za obleke
lahko nosiš na vse veke.

Garantira ti vsak komad
zato le hodi k njemu kupovat.

Naj Nemec, Francoz bo ali Slovan
obrajta **sveže meso** vsaki dan.
Fantje, možje in žene, dekleta,
sline cedijo če rečeš — **pasteta**.
Tolažba za mračne in žalostne čase,
še vedno bilé so človeku klobase.
Če suha je al' pa debela družina,
pri obeh je deviza: **Mast in slanina**.
Želodec naš silno rad tudi prenese
šunko in razne delikatese.
Kje kupiš vse to za moža in za ženko?
Na Lendavski cesti pri tvrdki

J. Benko.

Z vinom, brez vina je rajska pijača

Petanjska

Te vsega osveži, teló ti ojača

Petanjska

Zdravim studenec moči je in sile

Petanjska

Bolnim vliva novi žar v žile

Petanjska

Leči želodec pa tudi ledvice

Petanjska

in grlo opere kot perilo perice

Petanjska

Vedno povsod naj bo ti ob strani

Petanjska

V starost te zanesla na svoji bo dlani

Petanjska

Lepi lesteneč je domu v okras,
posebno sedaj, ko je električen čas.
Na električno kuhaš, z njo se masiraš,
si glavo sušiš, se tudi friziraš.

Greješ trebuh si in roke in noge
če splazijo v nje se revmatiš nadloge.
Seveda ne moreš kar „drot“ napeljati
za vse to se dobe „ekstra“ aparati

**pri Električnem podjetju
v M. Soboti.**

Če rabiš smoking ali frak,
obleko po novejši modi,
da s časom ti držiš korak
samo h KUŠTOR-ju ti hodi.

Če lepi plašč želi si dama
in kostum za letne čase,
naj jo pelja ta reklama
h krojaču prima klase.

Kuštor Evgen modni atelje za dame in gospode.

Specerija prav poceni — je pri Rehni
Žena možu, mož pa ženi: Pojdi k Rehni!
Kje predmeti so stekleni? Tam pri Rehni
Meščanka in meščan ljubljeni: Samo k Rehni!
Radgonska cesta

Če v hišo pride smrt,
ne bodi ti preveč potr.
Kar Domanjka ti pokliči
vse ti uredi pri priči.
Krstó, šlar in kar potrebno
vence tud' za pot pogrebno.
Da lažje je slovo od tod
Pogrebni to skrbi zavod
DOMANJKO.



Ceneno in dobro manufakturno blago
Prodaja Hahn Pavel samo en gros,
Trgovci! Odveč je vsaka reklama

Tvrík Pavel Hahn

priporoča se sam!

Kavarno, restavracijo
VUČAK LUDVIK ima
kjer se naješ, napiješ
in zabavaš od srca
poleti na prostem,
pozimi v lepem lokalu
na najprometnejšem
soboškem vogalu.

Kje boš kupil špecerijo
v teh burnih dneh?
Vsak začenja melodijo:
Franc, Franc, Franc Franc, Čeh!
Kje kupil bo kmetijske stroje
Dolenec, Goričane!
Čela srenja glasno poje:
„Čeh, Čeh, Čeh, Čeh Franc!“

Lepo kolo res vsak si želi,
seveda trpežno a tudi poceni,
Vsakdo bo vprašal kje to se dobi
Zato si ušesa zdaj dobro odkleni:
„Rituper nudi veliko zalogo
raznih koles
Rituper nudi tud radio razne
pravih čudes!“
Zdaj pa zapri spet ušesno si dver,
da iz njih ne 'zgubiš ime
Rituper

Če bolezen je v družini
če se zvišaj v bolečini;
Kje so za te dobri leki?

Tam pri Böls-u v apoteki!

Če te muči glavobol
tam si kupi „Migränol“
ki za njega je igračka
da ozdravi tvoj'ga — mačka.
In ker se rado to zgodi
„Lekarna Böls“ zapomni si!

Pred veliko izbiro specerije poklon,
ki nudi jo kupcem

Leopold Kohn

Lendavska cesta

Prostori moje trgovine
so polni razne železnine.
Pridi kupec, si izberi
vse dobiš po ceni zmerni!
Sukič Ludvik, Radgonska cesta

Gotove obleke a tudi po meri
pri Majerju stalno ti si izberi
Nizke so cene, zaloga velika!
(Na koncu vsake reklame je pika.)

Železnina — velika izbira!
od travert tja do žebliča
za obrtnika, kmetiča.
Je cenena prima roba,
što ne verje naj pa proba.
In pa lovci — zdaj pozor!
Lovske vse potrebščine
smodnik in šrot pa kuglice,
se pri meni vse dobi
zadovoljni boste vsi!

ŠTEFAN HEKLIČ

Kleparska popravila
če potrebno je in sila!
Na novih stavbah žlebe, strelovode
napravl nihče ne bo drug'
tako po cen' kot **BRATA JUG**

Razno specerijsko blagó
zmernih res cen,
v veliki izbiri nudi vse to
KAROL BERDEN

Lendavska cesta



Čebelica bodi — Ti dinarčke nosi
Bodi ti mravlja — jih nosi na kup;
da v letih starosti ne bodeš v zosi
in kupoval povsodi na up.

Denar pa ne skrivaj v svoji slamnjači
nesreča nikdar ne odloži trobente.
V hranilnico nesi kjer varnost prednjači,
kjer ti za vloge dado še procente.

Zaupaj svoj denar

OBCINSKI HRANILNICE
v Murski Soboti.

Ci veseli štete biti,
nesmite doma se skriti,
gde dobro dajo jesti piti
ta mus morete iti!
Dobra kava, sladko vino,
fajni guláš, mrzlo pivo
vse dobite tan na eki
v oštariji pri **FAFLEKI**.



SKF

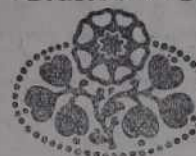
Razne peči in piskre in rore,
posode, verige, železa na gore,
pluge in brane za penz delim
Z odličnim spoštovanjem
LADISLAV FRIM.

Sakši človek de elegant,
či si pri Weissi kupi gvant.
Zimski kaput za mlade, stare,
za gospode, kak za dame,
pa drugi gvant po meri sakši
i cejni ranc nej najdragši,
polec toga z najbogšoga blaga
WEISS ŽIGA v Soboti udava.

V hiši ljubi vsak lepoto,
da pred gosti se postavlja,
kdo skrbi naj za Soboto
jo krasi in jo obnavlja?

V mestu kjer smo se rodili
dolžni smo olepšat' ga,
da ne bodo tujci mili
nosove sukal' kar se da.

Zato meščan in ti meščanka,
prijavi se takoj za stalno
na podlagi tega članka
v **Društvo naše Olepševalno**



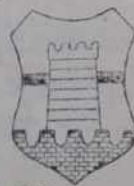
Letna člana-
narina
niti ni za
liter vina.

Či se pri plugi železo ponuca
pa te potreba v Soboto trica,
v takšo železno bauto tam idi,
gde se ti sakši falat povi,
gde majo železo, šparat, peči,
labaške, kose i druge reči,
gde vse to nej drago,
pa dobro je blago.

Gde je ta bauta, ti Düplin pové:
Ta bauta se **KARDOŠ JOSIP** zove.

Vsak človek zdravja si želi
to čuti ko ga izgubi
in če — pa „k Angelju“ tja pohiti
za zdravljenje tamkaj vse dobi
Če tud' bolan si, bodi bister
in si zapomni
DARINKA ŽMAVC - magister.

Če mračno po svetu gledaš okoli,
ko nihče ne zmeni za tvoje se boli
Olajša le eno gorjup — bolečino ...
Če videti hočeš svetovne novice,
v sliki in glasu, vse brez rokavice
po ceni za skromno vstopnino;
Kupi si karto, za lepe predstave
še boljše je „blok“, da ne bodo težave
in pa poseti naš **„GRAJSKI KINO“**.



Či šport rad máš, té si Muráš,
či si Muráš, te dobro znáš,
ka kotriga toga društva
torka pri Bánfiji vó ne púšča.

Specerija in razne igrače
blago za obleko in tudi za hlače
Zaloga velika, zaloga izbrana
je čisto zares od **Šamuel Hahna**

Če v želodcu kaj tišči
ali te drugod boli,
če ti manjka apetit,
da si brez jedače sit
al' če srce tak ropoče,
da ne veš če hoče, noče,
al' če žolčni kamni tvoji
razgrajajo v duplini svoji:
rešitev je le ena zemska
in to je **„SLATINA RADENSKA“**



Pij jo k vinu in brez vina,
ko je mraz in je vročina
Pij jo redno vsaki dan
če si zdrav, če si bolan!

Može, sladkorja in druge specerije obilo
nudi Vam **ASCHER IN SIN** en gros in na kilo.
Kave, čaja in kolonijalnega blaga
že od nekdanj največ ta firma prodaja.
Na zalogi je izbira steklenih posod
in tudi bencina, če prazen ni sod.

Ko sije sonce z neba dol,
ko se poti oboji spol
Ko juni, juli in avgust
jezike silijo iz ust;
Takrat si senco vsak poišče
še boljše pa je — **Kopališče**
Tamkaj skoči v bazen
in ven boš prišel preroben.



Kdor nima srajce ta je nag
in ni za med ljudi,
še Adam v raju ni bil tak,
je list oblekel si.
Kdor nima gat pa je kujon
in praska se zaman,
zato oblači se v oboje
vsak pametni zemljan.
Solidne cene dobro delo
je deviza danes,
zato naj kupi vsak perilo
si pri

Cvetič Janez.

Kje je res priča kuhinja? Kje bili kegljači so zbrani?
Kjer res najboljša so vina? Frišen pir vedno na pipi?
O tem govori vsa okroglinja: Edini v tem so meščani:
„Benkič Jani ... Benkič Lina.“ Benkič Lina ... Benkič Jani.“

Kar je obleka za človeka
to za hišo je opeka.
Za zidat' rabi materijal,
da ti pozneje ne bo žal
Da ne boš rekel: Grom naj tresne
v hišo, da se vsa razčesne!
Resnica stara je le ena,
da posledice ne bodo kvarne,
opeka naj bo vsa kupljena
iz **puconske opekarne.**

Za dekleta, pojbare
za ženske in moške
imam posteljne vložke.
Za obrtnik kmete za vso okroglinjo
imam železnino.
Kar najbolj je važno, za čase
so aparati [današnje]
Radio razni dobri in s cenami
kakor med brati

Nemec Janez
M. Sobota.

Kar se rabi v toaleti,
Kar se rabi pri deteti,
Kar se v bautah ne dobi
drogerija to drži.

Andersch-drogerija.

Kdor hoče nabaviti pristno si vino
NADAI JOSIP 'ma veletrgovino.
Dobrih kapljic polno 'ma klet,
odkoder pošilja v širni jih svet.
Belega, črnega novega-starega
za ženske in moške skratka za
vsakega.

Kumparič Andrej
dimnike puca,
ker osnažene dimnike
vsakdo pač nuca!

Specerija-galanterija in železnina!
Priporoča se brata **HIMER** trgovina

Kdor rabi usnje in podplate
jih kupi pri **PRESS-u** tud' lahko
na rate.

Vse vrste mesa in pa tudi divjad,
VUKAN GEZA prodaje vsem rad.

Govori se povsod,
da pohištvo najlepše,
ceneno, trpežno,
napravi **FR. TOTH** mizar

Če na ples greš
ali v dež,
če je vročina
al' mrzlina,
naj bo noga gola al' kosmata
na njo paše samo čevlji **BATA.**



Ko bencina ni dobili
vsakdo mora spet hoditi
in z užtkom noge devlje
v prijetne „PEKO“ čevlje.
V njih pozabiš vse nadloge
ki so prišle zdaj na noge.
Za sonce, dež, za mraz, toplino
za urad, za trgovino
skratka vedno vsepovsodi
samo v „PEKO“ čevljih hodi.

J. BRUMEN.

Dobra vina, hladno pivo
in jedačo — ljubeznivo
nudi gostom vsaki dan
JOSIP TURK